

[Page 39 - Lubie Chiasson Tells Acadian Jokes](#)

ISSUE : [Issue 23](#)

Published by Ronald Caplan on 1979/8/1

Lumbago, tu sais, l' mal d'echine, l' mal de reins. Le prStre se pensit "toS It tu sais pas grand' chose." • Ou?? i' dit, j' peux te l' dire: lumbago i' dit, c'est un gars comme toS: c'est ein voleur, c'est ein bou??veux, c'est ein pu- tassier, c'est ein bon a rien, c'est 9a lumbago. • Ou'? Bi'n i' dit, j' le savais pas. l' dit, j''tais en train d' lire su'l papier It que l'pape en &tait badr' beaucoup! The Bicycle Y' avait deux gars, deux fr'res, i' s' cherchient d' l'ouvrage, pouviont pas en trouver. A tous les matins, i\* alliont oudre: y' en a un qui tournait d'un bord, l'autre de l'autre. S'en r'veniont: pas d'ouvrage. Mais une soueree ah! y' en a un qui s'en r'vient avec un bicycle, une wheel. Ah! son frdre i' dit: • T'as trouve d' l'ouvrage hein? Tu t'es achete un bicycle? • Non, i' dit, j'va's t' dire comment 9a c'fait. l' dit: Quand j'ai't' par la, la c6te, la butte It, y' avait une fille la, alle avait un bicycle p'is i' dit j'ai pris son bicycle p'is i' dit, j'ai monte la butte, j'ai mont?? la c6te avec son bi? cycle pour ielle p'is, quand j'ai arrive su'l fait d' la butte, i' dit, bi'n j'y ai donn' son bicycle. Elle a mit son bicycle Itj p'is bi'n alle a quitte ses tchulottes p'is a'm'dit: paye-to'. Bi'n ses tchu? lottes me fittiont pas, i' dit, j'ai amen' la wheel! Lubie Chiasson of Cheticamp holding a composite photograph of his father and both of his father's wives. The story offered here as "The Two Fools" was first collected by Pere Anselme Chias? son in 1958 as "Les deux innocents." It is among the folklore collections deposited at the Centre d'Etudes acadiennes. Univer? sity de Moncton, and we received it in a transcript prepared by Ronald Labelle. Lu? bie recently retold that story and the other jokes in this article, when Chris- tiane Paquin of Tracy, Quebec, visited with him. Our thanks to Christiane for her transcription of these jokes. Tiest anve this magnific • nt motorii' event EUROCAR SERVICE LTD. Westmount, opposite Dobson Yacht Club 564-9721 Where Better Service Costs No More MacLeod's FINA Baddeck A Nexghborhood Store in a Beautiful Village Neil's Harbour Ladies and Children's Wear CO-OP' 314 Charlotte Street Sydney CELEBRATING 76 YEARS OF SERVICE CAPE BRETON SHOPPING PLAZA SYDHBT RIVBR ' OIBN DAILY \*TIL 10 K M. A DiTUiea oif tbn F.ff\*1l6ol?ioctli Co\* Idaittd BORwrniCMROBfCE 1 sahsmon iMtMffillNiMBrMiMnr